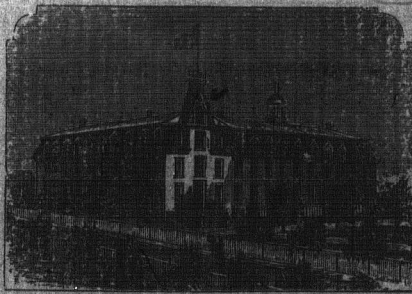
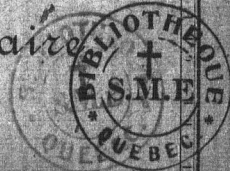


COLLÈGE COMMERCIAL  
DE  
SAINT-CÉSaire

Année Scolaire

1893-94



**Montréal**  
EUSÈBE SENÉCAL & FILS, IMPRIMEURS,  
20, RUE SAINT-VINCENT.

1894

Canada - 8-26 - U. Ges -



COLLÈGE COMMERCIAL  
DE  
SAINT-CÉSAIRE

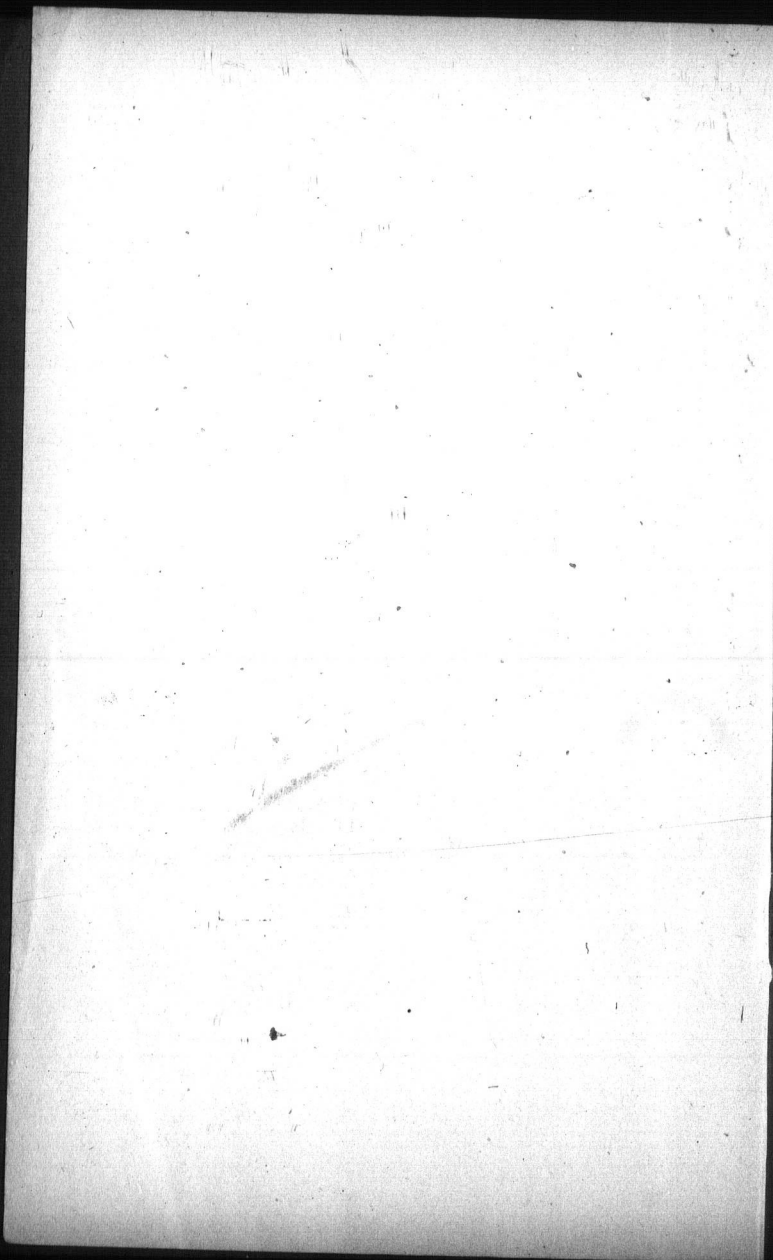
*Année Scolaire*

1893-94



**Montréal:**  
EUSÈBE SENÉCAL & FILS, IMPRIMEURS,  
20, RUE SAINT-VINCENT.

1894



C  
C  
d  
l  
P  
s  
l  
l  
r  
d  
q  
le  
g  
G  
T  
su  
la

ta  
de  
ti  
de  
su

# COLLÈGE COMMERCIAL DE SAINT-CÉSaire

COMTÉ DE ROUVILLE, CANADA

## PROSPECTUS

Cet établissement fondé par le Rév. J. A. PROVENÇAL, en 1869, et dirigé par les religieux de Sainte-Croix, est consacré à l'enseignement des enfants, et des jeunes gens qui se destinent au commerce et à l'industrie.

Le cours d'étude est de cinq années sans y comprendre la classe préparatoire.

Par un engagement conclu entre MM. les Commissaires d'écoles et la Corporation du collège, la classe de l'arrondissement du village de Saint-Césaire se fait dans le collège même et sous la surveillance de M. le supérieur; ce qui permet de recevoir dans le pensionnat, des enfants plus jeunes et moins avancés que ceux que l'on admet ordinairement dans les collèges.

Les principales branches de l'enseignement sont les langues française et anglaise, le Catéchisme, la Calligraphie, l'Arithmétique dans toutes ses parties, la Géographie, l'Histoire, l'Algèbre, la Géométrie, la Tenue des Livres, la Littérature, le Dessin, des notions sur la Logique pratique, l'Astronomie, la Sténographie, la Télégraphie, la Clavigraphie.

### CLASSE D'AFFAIRES

Cette classe a pour but de donner aux élèves l'avantage de se livrer à la pratique des affaires. Dans ce département on s'occupe de ventes, d'achats, d'opérations de Banque, et enfin de transactions commerciales de toutes sortes.

On délivrera des diplômes aux élèves qui auront subi un bon examen.

### CONDITIONS D ADMISSION.

L'année scolaire est de dix mois environ.

Pension et enseignement.....	par mois	\$9.00
Lit et sa garniture.....	“ “	1.00
Blanchissage.....	“ “	1.00
Piano (leçons de).....	“ “	2.00
Violon “ “.....	“ “	2.00
Abonnement de la bibliothèque.....	pour l'année	1.00
Abonnement au médecin (obligatoire)	“ “	2.00
Télégraphie.....	“ “	5.00
Clavigraphie.....	“ “	5.00

- 1.—Les frais d'infirmerie, les livres et objets classiques sont à la charge des parents.
- 2.—Les paiements se font par trimestre, d'avance. Tout mois commencé est dû en entier.
- 3.—Les abonnements au médecin et à la bibliothèque sont payables dès le premier mois, sans réduction.
- 4.—On ne fait pas de réduction pour absence moindre d'un mois, et pour cause de maladie seulement.
- 5.—On ne fait pas de réduction pour le mois de juin.
- 6.—A partir du 15 mai, on ne fait plus crédit.
- 7.—Les élèves venant des autres maisons d'éducation ne seront reçus qu'en présentant de bons certificats.
- 8.—Des religieuses donnent leur attention au soin et à la propreté des jeunes enfants, aussi bien qu'au linge des élèves en général.
- 9.—Les lettres et envois adressés aux élèves ou expédiés par eux sont visités par le supérieur ou son délégué.

G. P. LÉONARD, Ptre, C.S.C.,

Supérieur.

# COMMERCIAL COLLEGE OF SAINT-CESAIRE

ROUVILLE COUNTY, CANADA.

---

This institution was founded by Rev. J. A. PROVENÇAL, in 1869, and is conducted by the Religious of the Order of the Holy Cross. It combines the advantages of a Christian education with that of a commercial course, as is fully testified by the position now occupied by the alumni and the continued patronage of the public in general.

The principal branches taught are both English and French languages. Penmanship, Arithmetic in all parts, Geography, History, Algebra and Geometry, Book-Keeping, Natural History, Literature and Rhetoric, Drawing, Telegraphy, Type-writing, the elements of Physics and Practical Logic.

## BUSINESS CLASS

This class has been established for the purpose of giving to the pupils all the advantages of first class commercial education. In this department the pupils are accustomed to transact affairs, similar to persons engaged in a mercantile life, there being a Bank, Custom House Office, Post Office, Telegraph Office, etc., etc. Pupils passing a satisfactory examination in the different branches taught in this Department, receive Diplomas.

A railroad line connecting with the principal roads of the Dominion and of the United States, passes at a short distance from the college.

**TERMS OF ADMISSION**

*BOARD and TUITION including.*

Bed, bedding and washing.....	10 months	\$110.00
Piano (lessons).....	" "	20.00
Violin ( " ).....	" "	20.00
Use of Library.....	" "	1.00
Doctor's fee (obligatory).....	" "	2.00
Telegraphy.....	" "	5.00
Type-writing.....	" "	5.00

1.—Books, stationery, mending and medicine, are extra.

2.—Payments must be made quarterly in advance. When a month is commenced, the whole month must be paid.

3. The doctor's fee and the use of the Library are charged to the students and must be made at the beginning of the scholastic year, without reduction.

4.—Students leaving the College during the month of June are charged for the rest of the term.

5. Nothing will be sold on credit after the 15th of May.

6.—All mail matter sent by the students or delivered to them is subject to the inspection of the President or his delegate.

G. P. LÉONARD, Priest, C. S. C.

President.



## PERSONNEL DE LA MAISON.

- Rév. G. P. LEONARD, Ptre, C. S. O., Supérieur.  
Rév. Frère JEAN-BAPTISTE, C. S. O., Procureur et  
Econome.  
Rév. Frère DATIEN, C. S. O., Préfet de Discipline.

— : 0 : —

- Rév. G. P. LEONARD, Ptre, C. S. O., Préfet des études  
et de religion.  
Rév. Père A. MASSE, Ptre, C. S. O., Professeur.  
Rév. L. H. LASALLE, Ptre, ancien curé.  
Rév. Frère Pierre C. S. O., Professeur du cours prépara-  
toire français, 3e cours de religion et bibliothécaire.  
Rév. Frère JEAN-BAPTISTE, C. S. O., Professeur de  
dessin.  
Rév. Frère DATIEN, C. S. O., Professeur du Cours Spé-  
cial français, 1er Cours de Religion, de Piano et de Clavi-  
graphie.  
Rév. Frère EUSEBE, C. S. O., Professeur de 1e année  
française, Maître de Salle et Sacristain.  
Rév. Frère EMERY, C. S. O., Professeur du cours Pré-  
paratoire Anglais, 2e Cours de Religion, assistant Com-  
ptable et Maître d'Etude.  
Rév. Frère ROCH, C. S. O., Professeur de classe d'affaires,  
du cours anglais d'Instruction Religieuse et de Calligraphie.  
Rév. Frère ULDERIO, C. S. O., Professeur de 3e année  
française et Maître de Salle.  
Rév. Frère DONATIEN, C. S. O., Professeur de 4e et 5e  
année française, 4e année commerciale, de Musique Vocale  
et de Calligraphie.  
Rév. Frère FABIEN, C. S. O., Professeur de 2e année  
anglaise, commerciale et assistant Directeur de la Société  
Saint Jean-Baptiste.  
M. A. MONFET, Professeur de 2e année française et du  
cours Préparatoire commercial.  
M. JOS. D. BERGERON, Professeur de 3e année anglaise,  
commerciale et de Calligraphie.  
M. L. VOYER, Professeur de 1e année anglaise, commer-  
ciale et de Calligraphie.  
M. A. CHARBONNEAU, Surveillant.  
M. A. D. DENIS, Maître de Bande.

— : 0 : —

MÉDECIN :

A. M. BERNARD, M. D.

## SOCIÉTÉS CHEZ LES ÉLÈVES.

### CONGRÉGATION DE LA TRÈS SAINTE-VIERGE.

Père spirituel... RÈV. PÈRE G. P. LÉONARD, P<sup>TRE</sup>. C. S. C.  
Directeur..... RÈV. FRÈRE DATIEN, C. S. C.

1<sup>er</sup> SEMESTRE.

2<sup>ème</sup> SEMESTRE.

Préfet.....	M. HADE	W. J. GIRARD
1 <sup>er</sup> Assistant.....	E. GENDREAU	E. GENDREAU
2 <sup>ème</sup> Assistant.....	W. J. GIRARD	M. HADE
Secrétaire.....	W. QUINTAL	W. QUINTAL
Trésorier.....	J. BLAKE	J. BLAKE
1 <sup>er</sup> Lecteur.....	G. HAMEL	G. HAMEL
2 <sup>ème</sup> Lecteur.....	E. BROUILLETTE	E. BROUILLETTE

Conseillers.

W. CHAPDELAINÉ  
C. DUSSAULT  
J. TÉTRAULT  
A. RACICOT

Sacristain..... P. MONTVILLE  
Portier..... E. FORAND

MEMBRES 85.

### SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE ST-JEAN-BAPTISTE.

Rév. G. P. LÉONARD, P <sup>TRE</sup> . C. S. C.	Directeur.
M. M. HADE	Président.
" E. D. GENDREAU	Vice-Président.
" E. FORAND	Secrétaire.
" C. DUSSAULT	Trésorier.
" M. RENAUD	} Conseillers.
" L. SAUCIER	
" L. MARC-AURÈLE	
" J. TÉTRAULT	

MEMBRES 40.

SAINT PATRICK'S LITERARY ASSOCIATION.

Rév. BRO. ROCH, C. S. C.....	<i>Moderator</i>
M. JOHN BLAKE.....	<i>President</i>
" W. CHAPDELAINÉ.....	<i>Vice-President</i>
" P. J. MONTVILLE.....	<i>Secretary</i>
" THOMAS SHEA.....	<i>Treasurer</i>
" ADELARD BIBAULT.....	} <i>Councillors</i>
" ARTHUR STANDISH.....	
" HENRI VADNAIS.....	
" WILLIE McDONNELL.....	

SOCIÉTÉ SAINTE-CÉCILE.

Rév. FRÈRE DATIEN, C. S. C.....	<i>Directeur</i>
M. ADÉLARD BIBAULT.....	<i>Président</i>
" PIERRE MONTVILLE.....	<i>Vice-Président</i>
" W. CHAPDELAINÉ.....	<i>Secrétaire</i>
" THOMAS LEMAY.....	<i>Trésorier</i>
" JOSEPH DUPRÉ.....	} <i>Conseillers</i>
" ADONIAS LÉTOURNEAU.....	
" FRANÇOIS ROBITAILLE.....	
" L. P. DENIS.....	

MEMBRES 20.

ST. CESAIRE COMMERCIAL COLLEGE.

SHORE POPS. B. B. CLUB.

Manager — Rev. FATHER LEONARD, C. S. C.  
Treasurer — Rev. BROTHER ROCH, C. S. C.  
Umpire — M. J. D. BERGERON.  
Captain — “ PETER J. MONTVILLE... (1st Base)  
“ A. RACICOT..... (Catcher)  
“ E. BROUILLET..... (Pitcher)  
“ W. GIRARD..... (2nd Base)  
“ W. QUINTAL..... (3rd Base)  
“ J. BLAKE..... (S. S.)  
“ M. HADE..... (S. Field)  
“ G. HAMEL..... (C. Field)  
“ A. STANDISH..... (R. Field)

THE RATTLERS.

Manager — Rev. BRO. DONATIEN, C. S. C.  
Umpire — M. W. VIENS.  
Captain — “ W. CHAPDELAIN..... (1st Base)  
Treasurer — “ W. PLANTE..... (Pitcher)  
“ F. ROBITAILLE..... (Catcher)  
“ ED. GENDREAU..... (2nd Base)  
“ E. MESSIER..... (3rd Base)  
“ W. ROY..... (S. Field)  
“ L. MARC-AURÈLE..... (C. Field)  
“ E. FORAND..... (R. Field)  
“ T. LEMAY..... (S. S.)

Y. M. B. B. C. A.

Manager	—	M. J. D. BERGERON.
Umpire	—	“ W. PLANTE.
Captain	—	“ E. FONTAINE.....( <i>Catcher</i> )
Treasurer	—	“ A. DUBREUIL.....( <i>Pitcher</i> )
		“ V. MENARD.....( <i>S. Field</i> )
		“ W. GENDREAU.....( <i>2nd Base</i> )
		“ W. VIENS.....( <i>3rd Base</i> )
		“ A. DUMAS.....( <i>S. S.</i> )
		“ A. BIBAULT.....( <i>1st Base</i> )
		“ A. LÉTOURNEAU.....( <i>R. Field</i> )
		“ E. ARCAND.....( <i>C. Field</i> )

---

THE LITTLE WONDERS.

Manager	—	Rev. Bro. DATIEN, C. S. C.
Umpire	—	M. P. J. MONTVILLE
Captain	—	M. R. CHAPDELAIN.....( <i>Pitcher</i> )
Treasurer	—	“ E. BOUSQUET.....( <i>Catcher</i> )
		“ E. LAVALLEE.....( <i>1st Base</i> )
		“ H. PETIT.....( <i>2nd Base</i> )
		“ W. BAGG.....( <i>3rd Base</i> )
		“ A. LABINE.....( <i>S. Field</i> )
		“ R. RUEL.....( <i>S. S.</i> )
		“ J. BROUILLET.....( <i>C. Field</i> )
		“ E. BERNARD.....( <i>R. Field</i> )
		“ A. NADEAU.....( <i>Substitute</i> ).

## SOCIÉTÉ ARATOIRE DE ST-ISIDORE.

Rév. FR. DATIEN, C. S. C.....	<i>Directeur.</i>
M. THOS. LEMAY.....	<i>Président</i>
“ ADÉ DUMAS.....	<i>1er Assistant</i>
“ FR. HOUDE.....	<i>2ème “</i>
“ EUG BOUSQUET.....	<i>Secrétaire</i>
“ ALF. LABINE.....	<i>Trésorier</i>
“ EUG. LAVIMODIÈRE.....	} <i>Conseillers</i>
“ R. CHAPDELAINÉ.....	
“ V. LAMARRE.....	
“ E. P. LAVALLÉE.....	

MEMBRES 20.

R.  
W.  
P.  
  
J.  
W.  
M.  
W.  
A.  
G.  
  
J.  
A.  
A.  
W.  
E.  
G.  
M.  
  
P.  
acq  
bra  
mar  
ave  
dan

## ACTUAL BUSINESS

### BANK OF COMMERCIAL COLLEGE

#### OFFICERS :

R. F. ROCK, C. S. C..... *Director*  
WILFRID GIRARD..... *President*  
PETER MONTVILLE..... *Cashier.*

#### STOCKHOLDERS :

WILFRID GIRARD,	ARTHUR RACICOT,
MISAEI HADE,	PETER MONTVILLE,
WILFRID QUINTAL,	ERNEST BROUILLETTE
ARTHUR STANDISH,	JOHN BLAKE
GILBERT HAMEL.	

JOHN BLAKE.....Dry goods merchant, auctioneer, In-  
surance Co. agent, St-Cesaire, P. Q.  
ARTHUR STANDISH.General storekeeper, Rougemont,  
[P. Q..  
ARTHUR RACICOT... Wholesale & retail grain merchant,  
[Montreal  
WILFRID QUINTAL..Grocer, St-Pie, P. Q.  
ERN. BROUILLETTE..Leather merchant, Montreal.  
GILBERT HAMEL....Dry Goods merchant, New York.  
MISAEI HADE.....Commission merchant, Stock-bro-  
ker, Post-Master, St. Cesaire.

Par cet exercice des affaires actuelles, les élèves acquièrent des connaissances pratiques dans les diverses branches de commerce. Au moyen d'échantillons de marchandise en usage, ces transactions représentent, avec beaucoup de ressemblance, celles qui s'opèrent dans le grand monde.

## LISTE DES ÉLÈVES

Pendant l'année scolaire 1893-94.

---

Allard Emile.....	St-Césaire, P. Q.
Adam Philippe.....	.. ..
Archambault Alphonse...	.. ..
Archambault Philiass.....	.. ..
Arcand Philippe.....	.. ..
Arcand Ernest.....	.. ..
Allard Stanislas.....	.. ..
Allard Arthur.....	.. ..
Archambault Maxime.....	St-Paul d'Abbotsford P. Q.
Allard Alphonse.....	Chambly-Bassin ..
Alix Stanislas.....	St-Césaire P. Q.
Archambault Archibald..	.. ..
Arcand Stanislas.....	.. ..
Arcand Eugène.....	.. ..
Arcand Alfred.....	.. ..
Brodeur John.....	St-Césaire, P. Q.
Brodeur Alarie.....	.. ..
Benoit Sergius.....	.. ..
Benoit Charles.....	.. ..
Beauvais John.....	.. ..
Beauvais Georges.....	.. ..
Bérard Uldège.....	.. ..
Bérard Elie.....	.. ..
Beaudry Roméo.....	.. ..
Beaudry Ovila.....	.. ..
Beaudry Willie.....	.. ..
Bélangier Valmore.....	.. ..
Barsalou Wilfrid.....	.. ..
Bouthillier Arthur.....	.. ..
Boucher Zéphirin.....	.. ..
Boucher Isaïe.....	.. ..
Benoit Dosilva.....	.. ..



Brodeur Théodore.....	St-Césaire, P. Q.
Bagg Willie.....	.. ..
Boucher Thomas.....	.. ..
Bourbeau Joseph.....	.. ..
Benoit Aimé.....	.. ..
Bousquet Eugène.....	Putnam Conn. E. U.
Bonnin Joseph.....	.. ..
Bibeau Maxime.....	.. ..
Bibeau Adélar.....	.. ..
Brouillette Ernest.....	Jefferson, S. Dakota, E. U.
Bécharde Frédéric.....	.. ..
Blais Auguste.....	Lawrence Mass. E. U.
Bernier Joseph.....	.. ..
Brouillette Joseph.....	Central Falls, R. I. E. U.
Brouillette Georges.....	.. ..
Blake John.....	Mechanicsville, Conn., E. U.
Bernard Edmond.....	Belœil, P. Q.
Bonvouloir Sigefroi.....	Ste-Brigitte, P. Q.
Chagnon Emile.....	St-Césaire, P. Q.
Choinière Ernest.....	.. ..
Choquette Emerie.....	.. ..
Casgrain Arthur.....	.. ..
Casgrain Omer.....	.. ..
Charron Arthur.....	.. ..
Casgrain Albert.....	.. ..
Côté Sabin.....	.. ..
Charbonneau Ernest.....	.. ..
Choquette Alfred.....	Lawrence Mass. E. U.
Choquette Trefflé.....	.. ..
Charbonneau Joseph.....	Montréal, P. Q.
Couvrette Alphonse.....	Ste-Dorothée, P. Q.
Chapdelaine Raoul.....	Putnam Conn. E. U.
Chapdelaine Willie.....	.. ..
Chabotte François.....	.. ..
Corall David.....	.. ..
Cinqmars François.....	Providence R. I. E. U.
Désautels Théodore.....	St-Césaire, P. Q.
Désautels Stanislas.....	.. ..

Désautels Adélarde.....	St-Césaire, P. Q.
Dubreuil Rosario.....	.. ..
Dubreuil Ubald.....	.. ..
Dubreuil Léonide.....	.. ..
Délude Rodolphe.....	.. ..
Délude Elphège.....	.. ..
Dorval Henri.....	.. ..
Dubourg Henri.....	.. ..
Duchaussois Elosius.....	.. ..
Dupont Georges.....	.. ..
Dépot Raoul.....	.. ..
Deslauriers Alfred.....	.. ..
Desmarais Polydore.....	.. ..
Degré Alfred.....	.. ..
Dufresne Xavier.....	.. ..
Duclos Emile.....	.. ..
Demers Stanislas.....	.. ..
Deschamps Léonidas.....	.. ..
Denis Adélarde.....	.. ..
Denis Emile.....	.. ..
Deschamps Arthur.....	.. ..
Desautels Rosario.....	.. ..
Desautels Valmore.....	.. ..
Delâge Emile.....	.. ..
Denis L. P.....	.. ..
Dubreuil Arthur.....	.. ..
Dumas Adélarde.....	St-Roch, Québec.
Dumas Georges.....	.. ..
Desmarais Joseph.....	Holyoke, Mass., E. U.
Dupré Joseph.....	Putnam Conn., ..
Desjardins Didier.....	Lawrence Mass. ..
Denis Pierre.....	South-Bridge Ver. E. U.
Dussault Clodomir.....	St-Jean-Baptiste, P. Q.
Forand Endore.....	St-Damase, P. Q.
Frégeau Alfred.....	St-Michel de Rougemont, P. Q.
Frégeau Jos.....	.. ..
Frégeau Georges.....	.. ..
Fournier Godfroy.....	St-Césaire, P. Q.
Fortier Napoléon.....	.. ..

Fontaine Lindore..	St-Césaire, P. Q.
Fontaine Léon.....	" "
Fontaine Henri.....	" "
Fortier Henri.....	" "
Fontaine Emile.....	St-Pie,
Fontaine Léonide.....	L'Ange Gardien, P. Q.
Fournier Henri.....	Worcester Mass. E. U.
Gendreau Wilfrid.....	Indian Orchard Mass. E. U.
Gendreau Edmond.....	" "
Gagnon Arthur .....	Pawtucket, R. I. E. U.
Gagnon Georges.....	" "
Gagnon Adélar.....	" "
Guay Hector.....	Oka, P. Q.
Guertin Arthur.....	St-Jean-Baptiste, P. Q.
Gingras Charles .....	Holyoke, Mass., E. U.
Gladu Emile.....	St-Césaire, P. Q.
Gladu Alphonse.....	" "
Grisé Léo.....	" "
Grisé Adrien.....	" "
Goddu Edgar .....	" "
Girard Wilfrid.....	" "
Girard Napoléon.....	" "
Grenier Edgar.....	" "
Guertin Conrad .....	" "
Guertin Joseph.....	" "
Guertin Alfred .....	" "
Gilbert Joseph.....	" "
Grenier Armure.....	" "
Grégoire Georges.....	" "
Gingras Fortunat.....	" "
Gingras Alfred.....	" "
Gaucher Alfred .....	" "
Gaucher Stubenger.....	" "
Girard Alcibiade.....	" "
Girard Stanislas.....	" "
Girard Adolphe.....	" "
Gilbert Gilbert.....	" "
Hade Misaël .....	St-Damase, P. Q.

Hade Hormisdas.....St-Damase, P. Q.  
Hamel Emile.....St-Césaire, ..  
Houde John ..... ..  
Houde François ..... ..  
Hamel Arthur ..... ..  
Hamel Gilbert.....St-Jean-Baptiste, P. Q.

Jarry Emile.....St-Césaire, P. Q.  
Jarry Wilfrid..... ..  
Jodoin Alphonse..... ..

Ledoux Edmond.....Nashua, N. H., E. U.  
Labine Albert ..... ..  
Labine Alfred ..... ..  
Lamarre Viator..... Providence, R. I., E. U.  
Lavoie Ovila..... Woonsocket ..

Lavallée Edouard..... ..  
Leclerc Joseph..... St-Césaire, P. Q.

Leclerc Alphonse..... ..  
Leclerc Napoléon..... ..  
Leclerc Victor..... ..  
Leroux Richard..... ..  
Leroux Elphège..... ..  
Laurange Salvador..... ..  
Lacoste Joseph..... ..  
Larocque Wilfrid..... ..

Lefebvre Mondore..... ..  
Lavallée Jean ..... ..  
Lamarche Adéoda..... ..  
Lacroix Uldège..... ..  
Lacroix Amédée..... ..

Loiselle Omer..... ..  
Loiselle Philias..... ..  
Lajeunesse Emile..... ..  
Lajeunesse Hormisdas..... ..

Lacasse Rosario..... ..  
Lebœuf Dosilva..... ..  
Laurange Napoléon..... ..  
Larocque Ovila..... ..

Lapierre Alfred.....St-Pie, P. Q.

Lavimodière Eugène .....	St-Pie, P. Q.
Lavimodière Ephrem.....	.. ..
Létourneau Adonias .....	L'Ange Gardien, P. Q.
Lemay Thomas.....	Manchester, N. H., E. U.
Lavallée E. Philippe .....	St-Armand, P. Q.
Marc Aurèle Léon.....	St-Pie, P. Q.
Ménard Osias.....	Springfield, Mass., E. U.
Montville Pierre.....	Putnam, Conn., E. U.
McDonnell Willie .....	Quincy, Mass., ..
Messier Omer.....	St-Michel de Rougemont P. Q.
Messier Edouard.....	St-Césaire, P. Q.
Massé Alfred.....	.. ..
Montplaisir Albert.....	.. ..
Monplaisir Edgar.....	.. ..
Marien Joseph .....	.. ..
Massé Adrien.....	.. ..
Massé Louis.....	.. ..
Messier Polidore.....	.. ..
Messier Adélarde.....	.. ..
Messier Urgèle.....	.. ..
McKlein John .....	.. ..
Montanbault Joseph .....	.. ..
Malo Nolasque.....	.. ..
Malo Azarias .....	.. ..
Moreau Valmore.....	Bellows Falls, Vt., E. U.
Moquin Adélarde .....	Chambly Canton, P. Q.
Mailloux Alcibiade.....	Ste-Angèle, P. Q.,
McKlein Napoléon .....	Holyoke, Mass., E. U.
Ménard Victor .....	.. ..
Marchessault Edouard.....	Boston, Mass .. ..
Nadeau Joseph.....	St-Césaire, P. Q.
Nadeau Antoine .....	.. ..
Nadeau Oswald .....	.. ..
Noisieux Emile .....	.. ..
Noël Henri.....	Springfield, Mass., E. U.
Ogden Hector.....	St-Césaire, P. Q.
Ouimet Omer .....	.. ..
Ouellette Anatole.....	.. ..

Petit Henri.....	Quidwick, R. I., E. U.
Poupart Ovila.....	Montréal, P. Q.
Petit Georges .....	Woonsocket, R. I., E. U.
Phaneuf Damien.....	Central Falls, R. I., E. U.
Phaneuf Arthur.....	.. ..
Plante Joseph .....	.. ..
Plante Wilbrod.....	.. ..
Paquette Emile.....	St-Michel de Rougemont, P. Q.
Phaneuf Ambroise .....	St-Césaire, P. Q.
Préfontaine Henri.....	.. ..
Papineau Antoine.....	.. ..
Papineau Herméngilde..	.. ..
Pichette Rosario .....	.. ..
Quintal Wilfrid .....	St-Pie, P. Q.
Robitaille F.-X.....	Manchester, N.-H., E. U.
Renaud Misaël .....	St-Hilaire, P. Q.
Ruel Rodrigue.....	St-Césaire, ..
Robidoux Édgard.....	.. ..
Racicot Arthur.....	.. ..
Rochon Hector.....	.. ..
Rochon Antonio .....	.. ..
Rochon Adrien..	.. ..
Robert Adélar.....	.. ..
Racicot Alexandre.....	.. ..
Ruel Fabius.....	.. ..
Roy Wilfrid.....	Lawrence, Mass., E. U.
Rocheleau Antonio.....	Holyoke, Mass., ..
Riopelle Albert.....	Providence, R. I. ..
Roy William.....	St-Gervais, P. Q.
Shine Thomas.....	New-York, E. U.
Standish Arthur.....	St-Michel de Rougemont, P. Q.
Saucier Louis.....	River Point, R. I., E. U.
Solis Joseph.....	Worcester, Mass., E. U.
Sauvé J. Édouard.....	Oka, P. Q.
Shea Thomas.....	Brooklyn, N. Y., E. U.
Seale Clifton.....	Granby P. Q.
Sansousi Aldéric.....	St-Césaire, P. Q.

Sanregrets Georges .....St-Césaire, P. Q.  
Sanregrets Oscar ..... ..  
Stébenne Albert ..... ..  
Stébenne Arthur ..... ..  
Surprenant Romuald..... ..  
Savard Adjutor..... ..  
Southière Damase ..... ..  
Sansouci Glasius..... ..  
St-Arnault Emile..... ..

Tétrault Joseph .....St-Jean-Baptiste, P. Q.  
Tétrault Henri ..... ..  
Tétrault Damase.....St-Césaire, P. Q.  
Tétrault Joseph..... ..  
Tétrault Adélarde..... ..  
Tétrault Téléphore..... ..  
Tétrault Richard..... ..  
Tétrault Alcide..... ..  
Tétrault Clodomir..... ..  
Trahant Ubald..... ..  
Trahant Eugène..... ..

Varieur Joseph .....Putnam, Conn., E. U.  
Vadnais Henri.....Butte City, Montana, E. U.  
Viens Willie.....Holyoke, Mass., E. U.  
Vincent Joseph.....St-Césaire, P. Q.

COLLÈGES C. S. C.

**CONCOURS PROVINCIAL**  
DES CLASSES D'AFFAIRES

**Médailles d'Or**

PRÉSENTÉES PAR LE

RÉV. PÈRE BEAUDET, C. S. C., PROVINCIAL

**2me Médaille d'Or**

MÉRITÉE PAR

**M. ARTHUR RACICOT**  
DE SAINT-CÉSAIRE, P. Q.

**PRIX**

POUR LES QUATRE-CINQUIÈMES DE TOUS LEURS  
POINTS CONSERVÉS

**MISAËL HADE,**  
Saint-Damasc, P. Q.,

**WILFRID QUINTAL,**  
Saint-Pie, P. Q.,

**ARTHUR STANDISH,**  
Saint-Michel de Rougemont, P. Q.



# PROCLAMATION SOLENNELLE DES PRIX

21 JUIN 1894.

---

## MÉDAILLE D'OR.

Présentée par le Révérend T. Boivin, Curé de St-Césaire, à  
M. Maxime Archambault, de St-Paul d'Abbotsford, P. Q.,  
pour Prix d'Honneur.

MENTION HONORABLE : MM. Jos. Tétrault et Emile Chagnon.

---

## MÉDAILLE D'OR.

Présentée par le Révérend F. X. Colletterte, Curé de West  
Quaco, N. B., à M. Edmond Gendreau, de Indian  
Orchard, Mass., E. U., pour Prix  
d'Instruction Religieuse.

MENTION HONORABLE : M. Maxime Archambault.

---

## GOLD MEDAL.

Presented by Honorable W. H. Chaffers, Senator, to Mr. John  
Blake, Mechanicsville, Conn., U. S., for  
Religious Instruction.

HONORABLE MENTION : Mr. W. J. McDonnell.

---

## MÉDAILLE D'OR.

Présentée par M. Edward S. McVey, Brooklyn, N. Y., E. U.,  
ancien élève, à M. Arthur Racicot, de St-Césaire, P. Q.,  
pour succès en Classe d'Affaires.

MENTION HONORABLE : M. Wilfrid Girard.

MÉDAILLE D'OR.

Présentée par L. P. Brodeur, M. P., pour le comté de Rouville,  
P. Q., à M. Sigefroid Bonvouloir, de Ste-Brigitte, P. Q.,  
pour succès en Cinquième Année Française.

MENTION HONORABLE : M. Eudore Forand.

---

MÉDAILLE D'OR.

Présentée par A. Bernard, M. D. C. M., de St-Césaire, P. Q., à  
M. Eudore Forand, de St-Damase, P. Q., pour succès  
en Quatrième Année Anglaise.

MENTION HONORABLE : M. Sigefroid Bonvouloir.

---

MÉDAILLE D'OR.

Présentée par M. Napoléon Dufresne, Bourgeois de St-Césaire,  
P. Q., à M. Joachim Sauvé, d'Oka, P. Q., pour  
succès en Quatrième Année Française.

MENTION HONORABLE : M. Emile Gladu.

---

MÉDAILLE D'OR.

Présentée par M. Charles Grisé, Marchand de St. Césaire, P.  
Q., à M. Emile Gladu, de St-Césaire, P. Q., pour  
succès en Troisième Année Anglaise.

MENTION HONORABLE : M. W. J. McDonnell.

---

MÉDAILLE D'OR.

Présentée par le Révérend Frère Antoine, C. S. C., Supérieur  
à la Côte St-Paul, Montréal, à M. Misaël Hade, de St-  
Damase, P. Q., pour Prix de Déclamation  
Française.

MENTION HONORABLE : Edmond Gendreau.



	{	John Blake
	{	Sigefroid Bonvouloir
3e Prix.....	{	Alphonse Leclerc
	{	Edmond Gendreau
	{	Willie Chapdelaine
	{	Louis Saucier
1er Accessit.....	{	Emile Gladu
	{	Napoléon Girard
2e ".....	{	Eudore Forand
	{	Omer Messier
3e ".....	{	Ephrem Lavimodière
	{	Antonio Rocheleau
4e ".....	{	Alcibiade Mailloux

## INSTRUCTION RELIGIEUSE.

### PREMIER COURS

1er Prix.....	Edmond Gendreau
2e ".....	{ Wilfrid Girard
	{ Maxime Archambault
3e ".....	{ Clodomir Dussault
	{ Joseph Tétrault
	{ Misael Hade
1er Accessit.....	Alphonse Leclerc
2e ".....	Sigefroid Bonvouloir
3e ".....	Emile Chagnon
4e ".....	Eudore Forand

### DEUXIEME COURS

1er Prix.....	Arthur Guertin
2e ".....	{ Eugène Lavimodière
	{ E. Philippe Lavallée
3e ".....	Eugène Bousquet
1er Accessit.....	Edgar Goddu
2e ".....	Emile Paquette
3e ".....	Aimé Benoit
4e ".....	Rodrigue Ruel

## RELIGIOUS INSTRUCTION.

1st Premium.....	John Blake
2nd " .....	William J. McDonnell
1st Accessit.....	Thomas Shine
2nd " .....	Henri Vadnais
3rd " .....	Pierre Montville

## COURS FRANCAIS.

### CLASSE PRÉPARATOIRE

#### GRAMMAIRE

1er Prix.....	Eugène Bousquet
2e " .....	François Chabotte
1er Accessit.....	Raoul Chapdelaine
2e " .....	Joseph Bonnin

#### LECTURE

1er Prix.....	{ Eugène Bousquet Joseph Bernier
2e " .....	{ Raoul Chapdelaine Paul Denis
1er Accessit.....	{ François Chabotte Adélarde Gagnon
2e " .....	{ Joseph Bonnin
3e " .....	{ Joseph Plante William J. McDonnell

#### CATÉCHISME

1er Prix.....	{ Eugène Bousquet Joseph Bernier Ovila Poupart
2e " .....	{ François Chabotte Thomas Shine Stanislas Arcand
1er Accessit.....	{ Georges Gagnon
2e " .....	{ Napoléon Leclerc Henri Noël
3e " .....	{ Adélarde Gagnon

## COURS SPÉCIAL FRANÇAIS

### GRAMMAIRE

Prix.....	William J. McDonnell
1er Accessit.....	Antoine Nadeau
2e ".....	Thomas Shine

### TRADUCTION

Prix.....	William J. McDonnell
1er Accessit.....	Thomas Shea
2e ".....	Antoine Nadeau

### LECTURE

Prix.....	{ William J. McDonnell
	{ Thomas Shea
1er Accessit.....	Antoine Nadeau
2e ".....	Thomas Shine

## PREMIÈRE ANNÉE

### ORTHOGRAPHE

1er Prix.....	Georges Dumas
2e ".....	Auguste Blais
3e ".....	Hormisdas Hade
1er Accessit.....	Georges Petit
2e ".....	Victor Leclere
3e ".....	Edmond Ledoux
4e ".....	Joseph Frégeau

### ANALYSE

1er Prix.....	{ Georges Dumas
	{ Edmond Ledoux
2e ".....	{ Wilhe Bagg
	{ Auguste Blais
3e ".....	Valmore Moreau
1er Accessit.....	Georges Petit
2e ".....	Victor Leclere
3e ".....	Léo Grisé
4e ".....	Adrien Grisé

### CATÉCHISME

1er Prix.....	Adrien Grisé
2e ".....	{ Georges Dumas
	{ Hormidas Hade
3e ".....	{ Auguste Blais
	{ Joseph Vincent
1er Accessit.....	Emile Delège
2e ".....	Léo Grisé
3e ".....	Adélard Denis
4e ".....	Joseph Brouillette

### LECTURE

1er Prix.....	George Dumas
2e ".....	Auguste Blais
3e ".....	Victor Leclerc
1er Accessit.....	Napoléon Leclerc
2e ".....	{ Joseph Brouillette
	{ Georges Petit
3e ".....	{ Joseph Frégeau
	{ Edmond Ledoux
4e ".....	Valmore Moreau

### HISTOIRE SAINTE

1er Prix.....	Georges Dumas
2e ".....	Hormidas Hade
3e ".....	Joseph Vincent
1er Accessit.....	Léo Grisé
2e ".....	Alfred Frégeau
3e ".....	Georges Petit
4e ".....	Auguste Blais

---

## DEUXIÈME ANNEE

### ORTHOGRAPHE

1er Prix.....	Alcibiade Mailloux
2e ".....	Albert Labine
3e ".....	Alphonse Gladu
1er Accessit.....	Alfred Lapierre
2e ".....	Joseph Charbonneau
3e ".....	Alfred Labine
4e ".....	Pierre Montville

**ANALYSE**

1er Prix.....	Alcibiade Mailloux
2e ".....	Alphonse Gladu
3e ".....	{ Wilbrod Plante
	{ Emile Paquette
1er Accessit.....	Albert Labine
2e ".....	Jos Charbonneau
3e ".....	Emile Noisoux
4e ".....	Adélard Bibeau

**CATÉCHISME**

1er Prix.....	{ Wilbrod Plante
	{ Louis Saucier
2e ".....	Olivier Laroque
3e ".....	Albert Labine
1er Accessit.....	Alfred Labine
2e ".....	Edouard Philippe Lavallée
3e ".....	Edmond Bernard
4e ".....	{ Alcibiade Mailloux
	{ Léonidas Deschamps

**HISTOIRE DU CANADA**

1er Prix.....	{ Albert Labine
	{ E. Philippe Lavallée
2e ".....	Salvador Laurange
3e ".....	Alfred Lapierre
1er Accessit.....	{ Alfred Massé
	{ Alfred Labine
2e ".....	Edmond Bernard
3e ".....	Léonidas Deschamps
4e ".....	Joseph Charbonneau

**LECTURE**

1er Prix.....	Alcibiade Mailloux
2e ".....	Alphonse Gladu
3e ".....	Pierre Montville
1er Accessit.....	Albert Labine
2e ".....	Wilbrod Plante
3e ".....	{ Joseph Charbonneau
	{ Alfred Lapierre
4e ".....	E. Philippe Lavallée



### TROISIÈME ANNÉE

#### ORTHOGRAPHE

1er Prix .....	Arthur Guertin
2e " .....	Antonio Rocheleau
3e " .....	Adélarde Moquin
1er Accessit .....	Misaël Renaud
2e " .....	Alphonse Leclerc
3e " .....	Alphonse Allard
4e " .....	Victor Lamarre
	Rosario Désautels
	Emile Chagnon

#### ANALYSE

1er Prix .....	Arthur Guertin
2e " .....	Adélarde Moquin
3e " .....	Antonio Rocheleau
1er Accessit .....	Emile Chagnon
2e " .....	Rodrigue Ruel
3e " .....	Emile Gladu
4e " .....	Eugène Lavimodière
	Ephrem Lavimodière
	Aimé Benoît
	Napoléon Girard
	Rosario Désautels
	Misaël Renaud
	Viator Lamarre

#### STÉNOGRAPHIE

1er Prix .....	Edouard Messier
2e " .....	Adélarde Dumas
3e " .....	Rodrigue Ruel
1er Accessit .....	L. P. Demis
2e " .....	Ephrem Lavimodière
3e " .....	Adonias Létourneau
4e " .....	Emile Chagnon
	Aimé Benoît
	Emile Fontaine
	Edouard Lavallée
	François Robitaille
	Viator Lamarre
	Emile Gladu
	Alphonse Allard
	Adélarde Moquin

**CATÉCHISME**

1er Prix .....	Adéard Moquin
2e " .....	Edgar Robidoux
3e " .....	Adonias Létourneau
1er Accessit .....	Alphonse Allard
2e " .....	{ Alfred Arcand
	{ Antonio Rocheleau
3e " .....	Emile Chagnon
4e " .....	Edgar Goddu

**HISTOIRE DU CANADA**

1er Prix .....	Adéard Moquin
2e " .....	{ Edgar Robidoux
	{ Arthur Guertin
3e " .....	{ Antonio Rocheleau
	{ Eugène Arcand
1er Accessit .....	Ephrem Lavimodière
2e " .....	Emile Fontaine
3e " .....	Edgar Grenier
4e " .....	Napoléon Girard

**LECTURE**

1er Prix .....	{ Aimé Benoit
	{ Arthur Guertin
	{ Antonio Rocheleau
2e " .....	{ Emile Chagnon
	{ Adéard Moquin
3e " .....	{ Misaël Renaud
	{ Edgar Goddu
1er Accessit .....	Alphonse Leclerc
2e " .....	Viator Lamarre
3e " .....	Emile Fontaine
4e " .....	Adonias Létourneau

**QUATRIÈME ANNÉE**

**ORTHOGRAPHE**

1er Prix .....	Emile Gladu
2e " .....	{ Joachim Sauvé
	{ Henri Tétrault
1er Accessit .....	Wilfrid Roy
2e " .....	Clodomir Dussault
3e " .....	Wilfrid Gendreau

### ANALYSE

1er Prix.....	Emile Gladu
2e ".....	Joachim Sauvé
1er Accessit.....	Arthur Racicot
2e ".....	Clodomir Dussault
3e ".....	Henri Tétrault

### COMPOSITIONS LITTÉRAIRES

1er Prix.....	Joachim Edouard Sauvé
2e ".....	Clodomir Dussault
1er Accessit.....	Henri Tétrault
2e ".....	Emile Gladu
3e ".....	Joseph Leclerc

### LITTÉRATURE

1er Prix.....	Joachim Sauvé
2e ".....	Emile Gladu
1er Accessit.....	Clodomir Dussault
2e ".....	Henri Tétrault
3e ".....	Joseph Leclerc

### HISTOIRE

1er Prix.....	{ Clodomir Dussault
	{ Emile Gladu
2e ".....	{ Joachim Sauvé
	{ Henri Tétrault
1er Accessit.....	Archibald Archambault
2e ".....	Wilfred Roy
3e ".....	Joseph Leclerc

### LECTURE

1er Prix.....	Joseph Leclerc
2e ".....	Clodomir Dussault
1er Accessit.....	Joachim Sauvé
2e ".....	Wilfrid Gendreau
3e ".....	Emile Gladu

### CINQUIÈME ANNÉE

#### ORTHOGRAPHE

1er Prix.....	Eudore Forand
2e ".....	Sigefroid Bonvouloir
1er Accessit.....	Léon Marc Aurèle
2e ".....	Joseph Tétrault
3e ".....	Wilfrid Quintal

**ANALYSE**

1er Prix.....	Misaël Hade
2e " .....	Eudore Forand
1er Accessit.....	{ Wilfrid Quintal
2e " .....	{ Sigefroid Bonvouloir
3e " .....	{ Edmond Gendreau
	{ Maxime Archambault

**LITTÉRATURE**

1er Prix.....	{ Sigefroid Bonvouloir
2e " .....	{ Eudore Forand
	{ Joseph Tétrault
1er Accessit.....	{ Edmond Gendreau
2e " .....	{ Gilbert Hamel
3e " .....	{ Maxime Archambault
	{ Misaël Hade
	{ Gilbert Gilbert

**COMPOSITIONS LITTÉRAIRES**

1er Prix.....	Sigefroid Bonvouloir
2e " .....	Wilfrid Quintal
1er Accessit.....	Joseph Tétrault
2e " .....	Eudore Forand
3e " .....	Wilfrid Girard

**HISTOIRE**

1er Prix.....	Léon Marc Aurèle
2e " .....	Sigefroid Bonvouloir
1er Accessit.....	Eudore Forand
2e " .....	Joseph Tétrault
3e " .....	Misaël Hade

**LECTURE**

1er Prix.....	Sigefroid Bonvouloir
2e " .....	Eudore Forand
1er Accessit.....	Misaël Hade
2e " .....	Joseph Tétrault
3e " .....	Edmond Gendreau

## ENGLISH COURSE

### PREPATORY CLASS

#### READING

1st Premium.....	{ Olivier Larocque Léonidas Deschamps Emile Delâge Adrien Grisé
2nd " .....	{ Fabius Ruel Eugène Lavimodière Hormisdas Hade Joseph Bernier
3rd " .....	{ Alfred Lapierre Alcibiade Mailloux Ovila Poupart
1st Accessit.....	{ Arthur Allard Stanislas Arcand
2nd " .....	{ Damien Phaneuf Napoléon Leclere
3rd " .....	{ Hector Ogden Adelard Denis
4th " .....	{ Emile Denis Albert Riopelle

#### SPELLING

1st Premium.....	{ Fabius Ruel Emile Delâge
2nd " .....	{ Olivier Larocque Adrien Grisé
3rd " .....	{ Léonidas Deschamps Hormisdas Hade Alcibiade Mailloux
1st Accessit.....	{ Napoléon Leclere Alfred Lapierre
2nd " .....	{ Adélard Denis Damien Phaneuf
3rd " .....	{ Eugène Lavimodière Hector Ogden
4th " .....	{ Ovila Poupart Valmore Desautels

**TRANSLATION**

1st Premium.....	{	Aleibiade Mailloux	1st
2nd " .....	{	Fabius Ruel	2nd
3rd " .....	{	Olivier Larocque	3rd
1st Accessit.....	{	Léonidas Deschamps	1st
2nd " .....	{	Joseph Vincent	2nd
3rd " .....	{	Eugène Lavimodière	3rd
4th " .....	{	Adelard Denis	4th
	{	Alfred Lapierre	

**DIALOGUE**

1st Premium.....	{	Olivier Larocque	1st
2nd " .....	{	Adrien Grisé	2nd
3rd " .....	{	Fabius Ruel	3rd
1st Accessit.....	{	Emile Delège	4th
2nd " .....	{	Léonidas Deschamps	1st
3rd " .....	{	Alfred Lapierre	2nd
	{	Joseph Bernier	3rd
	{	Ovila Poupert	1st
1st Accessit.....	{	Eugène Lavimodière	2nd
2nd " .....	{	Hormisdas Hade	3rd
3rd " .....	{	Aleibiade Mailloux	4th
	{	Joseph Vincent	
	{	Adelard Denis	
3rd " .....	{	Valmore Desautels	
	{	Napoléon Leclerc	
4th " .....	{	Damien Phaneuf	
	{	Stanislas Arcand	
	{	Hector Ogden	

**FIRST YEAR**

**ORTHOGRAPHY**

1st Premium.....	{	Alfred Labine	1st P
2nd " .....	{	E. Philippe Lavallée	2nd
3rd " .....	{	Arthur Guertin	3rd
1st Accessit.....	{	Edgar Goddu	1st A
2nd " .....	{	Arthur Deschamps	2nd
3rd " .....	{	Albert Labine	3rd
4th " .....	{	Georges Dumas	4th
	{	Alfred Massé	

**READING**

1st Premium .....	}	Georges Brouillette
2nd " .....		Alfred Frégeau
3rd " .....		Thomas Shine
1st Accessit.....	}	Aimé Benoit
2nd " .....		Antoine Nadeau
3rd " .....		Arthur Guertin
4th " .....		Alfred Labine
1st Premium .....	}	Henri Petit
2nd " .....		Arthur Deschamps
3rd " .....	}	Albert Labine
4th " .....		E. Philippe Lavallée
		Edgar Goddu

**DIALOGUE**

1st Premium .....	}	Alfred Labine
2nd " .....		Aimé Benoit
3rd " .....	}	Albert Labine
1st Accessit .....		Arthur Guertin
2nd " .....	}	Edgar Goddu
3rd " .....		Georges Brouillette
4th " .....	}	Arthur Deschamps
		E. Philippe Lavallée
		Emile Jarry

**SECOND YEAR**

**ORTHOGRAPHY**

1st Premium.....	Edouard Lavallée	
2nd " .....	Eugène Bousquet	
3rd " .....	Alfred Arcand	
1st Accessit .....	Sabin Côté	
2nd " .....	Arsène Dubourg	
3rd " .....	Alphonse Leclerc	
4th " .....	{	Ménard Osias
		Valmore Moreau

**SPELLING**

1st Premium.....	Alphonse Leclerc
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	François Chabotte
1st Accessit .....	Sabin Côté
2nd " .....	Valmore Moreau
3rd " .....	Joseph Charbonneau
4th " .....	Joseph Plante

**READING**

1st Premium .....	Edouard Lavallée	1st
2nd " .....	Alphonse Gladu	2nd
3rd " .....	{ Eugène Bousquet	3rd
	{ Thomas Shea	1st
1st Accessit .....	{ Joseph Charbonneau	2nd
	{ Joseph Plante	3rd
2nd " .....	Osius Ménard	4th
3rd " .....	François Chabotte	
4th " .....	Edgar Grenier	

**DIALOGUE**

1st Premium .....	Edouard Lavallée	1st
2nd " .....	Alphonse Gladu	2nd
3rd " .....	Joseph Charbonneau	3rd
1st Accessit .....	François Chabotte	1st
2nd " .....	Emile Chagnon	2nd
3rd " .....	{ Edgar Robidoux	3rd
	{ Antonio Rocheleau	4th
4th " .....	Alphonse Leclerc	

**THIRD YEAR**

**ORTHOGRAPHY**

1st Premium .....	Emile Gladu	1st
2nd " .....	{ Willie McDonnell	2nd
	{ Gilbert Gilbert	1st
3rd " .....	Willie Viens	2nd
1st Accessit .....	{ Joachim Sauvé	3rd
	{ Misael Renaud	
2nd " .....	Viator Lamarre	
3rd " .....	Adéard Bibeau	
4th " .....	Willie Bagg	

**ANALYSIS**

1st Premium .....	Emile Gladu	1st
2nd " .....	Gilbert Gilbert	2nd
3rd " .....	Rodrigue Rucl	1st
1st Accessit .....	{ Misael Renaud	2nd
	{ Adéard Moquin	1st
2nd " .....	Willie Bagg	2nd
3rd " .....	Ephrem Lavimodière	3rd
4th " .....	Viator Lamarre	



**READING**

1st Premium .....	Willie McDonnell
2nd " .....	Viator Lamarre
3rd " .....	Misael Renaud
1st Accessit .....	Adelard Moquin
2nd " .....	Willie Viens
3rd " .....	Alphonse Allard
4th " .....	{ Willie Bagg Victor Ménard

**SPELLING**

1st Premium .....	Emile Gladu
2nd " .....	Adelard Moquin
3rd " .....	Willie McDonnell
1st Accessit .....	Joseph Leclerc
2nd " .....	Wilfrid Gendreau
3rd " .....	Viator Lamarre
4th " .....	Eugène Arcand

**HISTORY**

1st Premium .....	Willie Viens
2nd " .....	Willie McDonnell
1st Accessit .....	Willie Bagg
2nd " .....	Edmond Ledoux
3rd " .....	{ François Robitaille Victor Ménard

**FOURTH YEAR**

**ORTHOGRAPHY**

1st Premium .....	Sigefroid Bouvouloir
2nd " .....	Léon Marc Aurèle
1st Accessit .....	Eudore Forand
2nd " .....	Willie Chapdelaine
3rd " .....	Edouard Messier

**ANALYSIS**

1st Premium .....	Sigefroid Bouvouloir
2nd " .....	Eudore Forand
1st Accessit .....	Léon Marc Aurèle
2nd " .....	Wilfrid Roy
3rd " .....	Maxime Archambault

**READING**

1st Premium .....	Wilbrod Plante
2nd " .....	François Robitaille
1st Accessit.....	Eudore Forand
2nd " .....	Edouard Messier
3rd " .....	Edmond Gendreau

**RHETORIC**

Premium .....	Wilbrod Plante
1st Accessit .....	Thomas Lemay
2nd " .....	François Robitaille

**STENOGRAPHY**

1st Premium.....	Eudore Forand
2nd " .....	Edouard Messier
1st Accessit.....	Joseph Tétrault
2nd " .....	Wilfrid Roy
3rd " .....	Sigefroid Bonvouloir

**FIFTH YEAR**

**ORTHOGRAPHY**

1st Premium.....	{ Arthur Racicot
2nd " .....	{ Arthur Standish
	{ John Blake
1st Accessit.....	Misaël Hade
2nd " .....	Pierre Montville
3rd " .....	Wilfrid Girard

**ELOCUTION**

1st Premium.....	Pierre Montville
2nd " .....	Arthur Standish
1st Accessit .....	Arthur Racicot
2nd " .....	John Blake
3rd " .....	Misaël Hade

**RHETORIC AND ESSAY**

Premium.....	Arthur Racicot
1st Accessit.....	John Blake
2nd " .....	Pierre Montville

**ANALYSIS**

1st Premium .....	Arthur Standish
2nd " .....	{ Wilfrid Girard
	{ Arthur Racicot
1st Accessit.....	{ Gilbert Hamel
	{ Misael Hade
2nd " .....	Wilfrid Quintal
3rd " .....	Pierre Montville

**STENOGRAPHY**

1st Premium .....	Gilbert Hamel
2nd " .....	{ Arthur Standish
	{ Wilfrid Girard
1st Accessit .....	Pierre Montville
2nd " .....	Arthur Racicot
3rd " .....	Wilfrid Quintal

# COMMERCIAL DEPARTMENT

## PREPARATORY CLASS

### ARITHMETIC

1st Premium.....	{ Fabius Ruel Henri Noël
2nd ".....	{ Adélard Denis Stanislas Arcand
3rd ".....	{ Adrien Grisé Adélard Gagnon
1st Accessit.....	{ Arthur Allard Joseph Bernier
2nd ".....	{ Napoléon Leclerc Albert Casgrain
3rd ".....	{ Ovila Poupart
4th ".....	{ Georges Gagnon

### GEOGRAPHY

1st Premium.....	{ Fabius Ruel Stanislas Arcand
2nd ".....	{ Adrien Grisé Joseph Bernier
3rd ".....	{ Adélard Gagnon Adélard Denis
1st Accessit.....	{ Ovila Poupart
2nd ".....	{ Arthur Allard
3rd ".....	{ Henri Noël
4th ".....	{ Georges Gagnon

### PENMANSHIP

1st Premium.....	{ Adrien Grisé Georges Gagnon
2nd ".....	{ Napoléon Leclerc Adélard Gagnon
3rd ".....	{ Fabius Ruel Henri Noël
1st Accessit.....	{ Arthur Allard Joseph Bernier
2nd ".....	{ Emile Delâge
3rd ".....	{ Stanislas Arcand
4th ".....	{ Hector Ogen

## FIRST YEAR

### ARITHMETIC

1st Premium.....	Arthur Deschamps
2nd ".....	Salvator Laurange
3rd ".....	Léo Grisé
1st Accessit.....	Albert Labine
2nd ".....	Edmond Bernard
3rd ".....	Alfred Labine
4th ".....	Alfred Lapierre

### GEOGRAPHY

1st Premium.....	Alfred Massé
2nd ".....	Emile Noisoux
3rd ".....	Arthur Deschamps
1st Accessit.....	Olivier Larocque
2nd ".....	Thomas Shine
3rd ".....	August Blais
4th ".....	George Dumas

### PENMANSHIP

1st Premium.....	Albert Labine
2nd ".....	Alfred Labine
3rd ".....	Edmond Bernard
1st Accessit.....	Georges Dumas
2nd ".....	Alfred Massé
3rd ".....	Salvator Laurange
4th ".....	Ovila Lavoie

## SECOND YEAR

### ARITHMETIC

1st Premium.....	Arthur Guertin
2nd ".....	Joseph Nadeau
3rd ".....	Aimé Benoit
1st Accessit.....	Alphonse Gladu
2nd ".....	Napoléon Girard
3rd ".....	Alcibiade Mailloux
4th ".....	Edouard Lavallée
	Eugène Bousquet

**GEOGRAPHY**

1st Premium.....	Arthur Guertin
2nd ".....	Arsène Dubourg
3rd ".....	François Chabotte
1st Accessit.....	{ Alfred Arcand
	{ Edouard Lavallée
2nd ".....	Osius Menard
3rd ".....	Aimé Benoit
4th ".....	Edgar Robidoux

**PENMANSHIP**

1st Premium.....	Edouard Lavallée
2nd ".....	Omer Messier
3rd ".....	Louis Saucier
1st Accessit.....	Eugène Bousquet
2nd ".....	{ Arsène Dubourg
	{ Joseph Brouillette
3rd ".....	Napoléon Girard
4th ".....	{ Arthur Guertin
	{ Joseph Charbonneau

**THIRD YEAR**

**ARITHMETIC**

1st Premium.....	Emile Gladu
2nd ".....	Willie J. McDonnell
3rd ".....	Antonio Rocheleau
1st Accessit.....	Adélar Moquin
2nd ".....	Misaël Renaud
3rd ".....	Arthur Dubreuil
4th ".....	Henri Tétrault

**BOOK-KEEPING**

1st Premium.....	Emile Gladu
2nd ".....	Eugène Arcand
3rd ".....	François Robitaille
1st Accessit.....	Henri Tétrault
2nd ".....	Archibald Archambault
3rd ".....	{ Misaël Renaud
	{ Rosario Desautels
4th ".....	Willie J. McDonnell

**STENOGRAPHY**

1st Premium .....	Adélaré Bibeau
2nd " .....	Emile Gladu
3rd " .....	Rodrigue Ruel
1st Accessit.....	Gilbert Gilbert
2nd " .....	Viator Lamarre
3rd " .....	Adélaré Dumas
4th " .....	Misaél Renaud

**GEOGRAPHY**

1st Premium .....	Willie Viens
2nd " .....	Emile Gladu
3rd " .....	Willie J. McDonnell
1st Accessit.....	Clodomir Dussault
2nd " .....	Adélaré Moquin
3rd " .....	Misaél Renaud
4th " .....	Eugène Arcand

**PENMANSHIP**

1st Premium .....	Wilfrid Gendreau
2nd " .....	Misaél Renaud
3rd " .....	Viator Lamarre
1st Accessit.....	Eugène Arcand
2nd " .....	Emile Gladu
3rd " .....	François Robitaille
4th " .....	Rosario Desautels

---

**FOURTH YEAR**

---

**ARITHMETIC**

1st Premium.....	Maxime Archambault
2nd " .....	Sigefroid Bonvouloir
1st Accessit.....	Gilbert Gilbert
2nd " .....	Eudore Forand
3rd " .....	Willie Chapdelaine

**BOOK-KEEPING**

1st Premium.....	Maxime Archambault
2nd " .....	Sigefroid Bonvouloir
1st Accessit.....	Joseph Tétrault
2nd " .....	Eudore Forand
3rd " .....	Gilbert Gilbert

**MENSURATION**

1st Premium .....	{ Sigefroid Bonvouloir	1
	{ Maxime Archambault	1
2nd " .....	{ Eudore Forand	2
	{ Gilbert Gilbert	3
1st Accessit.....	{ Joseph Tétrault	
2nd " .....	{ Thomas Lemay	
3rd " .....	{ Willie Chapdelaine	
	{ Edmond Gendreau	

**ALGEBRA**

1st Premium .....	Sigefroid Bonvouloir	1st
2nd " .....	Gilbert Gilbert	2nd
1st Accessit.....	Eudore Forand	1st
2nd " .....	Willie Chapdelaine	2nd
3rd " .....	Maxime Archambault	3rd

**COMMERCIAL CORRESPONDENCE**

1st Premium .....	François Robitaille	1st
2nd " .....	Eudore Forand	2nd
1st Accessit.....	Joseph Tétrault	1st
2nd " .....	Sigefroid Bonvouloir	2nd
3rd " .....	Willie Chapdelaine	3rd

**HISTORY**

Premium.....	Wilbrod Plante	3rd
Accessit.....	Edouard Messier	

**PENMANSHIP**

1st Premium.....	Wilfrid Roy	1st
2nd " .....	Edmond Gendreau	2nd
1st Accessit.....	Eudore Forand	1st
2nd " .....	Sigefroid Bonvouloir	2nd
3rd " .....	Ephrem Lavimodière	3rd

**COMMERCIAL LAW**

1st Premium.....	{ Sigefroid Bonvouloir	1st
	{ Eudore Forand	2nd
2nd " .....	{ Léon Marc Aurèle	1st
	{ Joachim Sauvé	2nd
	{ Edouard Messier	3rd
1st Accessit.....	{ Thomas Lemay	
2nd " .....	{ Willie Chapdelaine	
3rd " .....	{ Maxime Archambault	1st
	{ Joseph Tétrault	2nd



**APPEARANCE OF BOOKS**

1st Premium.....	Wilfrid Roy
2nd ".....	Ephrem Lavimodière
1st Accessit.....	Joseph Tétrault
2nd ".....	Eudore Forand
3rd ".....	Sigefroid Bonvouloir

**BUSINESS CLASS**

**ARITHMETIC**

1st Premium.....	Wilfrid Girard
2nd ".....	Arthur Standish
1st Accessit.....	Arthur Racicot
2nd ".....	Misaël Hade
3rd ".....	{ Wilfrid Quintal Ernest Brouillette

**ALGEBRA**

1st Premium.....	Arthur Standish
2nd ".....	Wilfrid Quintal
1st Accessit.....	Arthur Racicot
2nd ".....	Wilfrid Girard
3rd ".....	{ John Blake Misaël Hade

**BOOK-KEEPING**

1st Premium.....	{ Wilfrid Girard Misaël Hade
2nd ".....	Arthur Racicot
1st Accessit.....	John Blake
2nd ".....	Ernest Brouillette
3rd ".....	Arthur Standish

**MENSURATION**

1st Premium.....	Arthur Racicot
2nd ".....	Wilfrid Girard
1st Accessit.....	Gilbert Hamel
2nd ".....	Arthur Standish
3rd ".....	Misaël Hade

**BANKING AND BROKERAGE**

1st Premium.....	Arthur Racicot
2nd ".....	Wilfrid Girard

1st Accessit.....	Misaël Hade
2nd " .....	John Blake
3rd " .....	{ Gilbert Hamel Arthur Standish

**COMMERCIAL CORRESPONDENCE**

1st Premium.....	Pierre Montville
2nd " .....	Arthur Standish
1st Accessit.....	Arthur Raicicot
2nd " .....	Wilfrid Quintal
3rd " .....	Wilfrid Girard

**COMMERCIAL LAW**

1st Premium.....	John Blake
2nd " .....	Arthur Raicicot
1st Accessit.....	Gilbert Hamel
2nd " .....	Ernest Brouillette
3rd " .....	Misaël Hade

**APPEARANCE OF BOOKS**

1st Premium.....	Arthur Raicicot
2nd " .....	Ernest Brouillette
1st Accessit.....	Arthur Standish
2nd " .....	Gilbert Hamel
3rd " .....	Pierre Montville

**PENMANSHIP**

1st Premium.....	Wilfrid Girard
2nd " .....	{ Ernest Brouillette Arthur Raicicot
1st Accessit.....	John Blake
2nd " .....	Gilbert Hamel
3rd " .....	Pierre Montville

1er  
2e  
1er  
2e

1er  
2e  
1er  
2e

1er

2e  
1er  
2e

1er  
2e  
1er  
2e

Prix..

Prix..  
1er A  
2e

## ARTS D'AGREMENTS

### Musique Instrumentale

#### Piano.—1ère Division

1er Prix.....	Edmond Gendreau
2e ".....	Archibald Archambault
1er Accessit.....	François Robitaille
2e ".....	Wilbrod Plante

#### 2e Division

1er Prix.....	Willie J. McDonnell
2e ".....	Thomas Lemay
1er Accessit.....	Willie Bagg
2e ".....	Wilfrid Gendreau

#### 3e Division

1er Prix.....	{ François Cinqmars
	{ Edouard Lavallée
2e ".....	{ Valmore Moreau
	{ Viator Lamarre
1er Accessit.....	Auguste Blais
2e ".....	Frédéric Bécharde

#### 4e Division

1er Prix.....	Joseph Plante
2e ".....	Raoul Chapdelaine
1er Accessit.....	Joseph Brouillette
2e ".....	Albert Labine

#### Violon

Prix.....	{ Frank Houde
	{ Henri Vadnais
	{ Adélarde Gagnon

### CORPS DE MUSIQUE (FANFARE)

#### 1ÈRE DIVISION

Prix.....	{ Thomas Lemay
	{ Frank Robitaille
1er Accessit.....	Frédéric Bécharde
2e ".....	Adonias Létourneau

2ÈME DIVISION

Prix.....	{ Joseph Dupré
	{ L. P. Denis
1er Accessit.....	Willie Chapdelaine
2e ".....	Joseph Leclerc
Prix spécial de caisse claire...	Pierre Montville

MUSIQUE VOCALE

*Alto*

1er Prix.....	Thomas Lemay
2e ".....	Edmond Gendreau
1er Accessit.....	Wilfrid Roy
2e ".....	Misaël Renaud

TENOR

Prix.....	Adélard Bibeau
1er Accessit.....	Wilfrid Gendreau
2e ".....	Eugène Arcand

BASSE

Prix.....	Joachim Sauvé
1er Accessit.....	Victor Ménard
2e ".....	{ Thomas Shea
	{ Wilbrod Plante

DECLAMATION FRANÇAISE

1er Prix.....	Misaël Hade
2e ".....	Edmond Gendreau
3e ".....	Eudore Forand
1er Accessit.....	Misaël Renaud
2e ".....	Clodomir Dussault
3e ".....	{ Wilfrid Gendreau
	{ Louis Saucier

ENGLISH DECLAMATION

1st Premium.....	Thomas Shea
2nd ".....	John Blake
1st Accessit.....	Willie Chapdelaine
2nd ".....	Pierre Montville
3rd ".....	Arthur Standish

### TELEGRAPHIE

Prix.....	Eudore Forand
Accessit.....	{ Joseph Leclere Ephrem Lavimodière

### TYPE-WRITER

1st Premium.....	François Robitaille
2nd " .....	{ Alfred Choquette Edmond Gendreau
1st Accessit.....	Joseph Leclere
2nd " .....	Thomas Shea

### DESSIN

1er Prix.....	Emile Paquette
2e " .....	Henri Vadnais
1er Accessit.....	Joseph Charbonneau
2e " .....	Joseph Dupré

### HORTICULTURE

1er Prix.....	Thomas Lemay
2e " .....	{ Adélaré Dumas François Houde
1er Accessit.....	Eugène Bousquet
2e " .....	Raoul Chapelaine
3e " .....	Henri Potit

### PRIX D'ACCESSITS

Arthur Allard	Emile Fontaine
Alphonse Allard	Arthur Gagnon
Frédéric Bécharé	Napoléon Girard
Jos. Brouillette	Napoléon Leclere
Willie Bagg	Victor Leclere
Edmond Bernard	Osiás Ménard
Jos. Bonnin	Hector Ogden
Sabin Côté	Georges Petit
Rosario Desautels	Damien Phanouf
Jos. Frégeau	Edgar Robidoux

ÈLÈVES DIPLOMÉS

- 1879 M. Brady James.....Brighthanton, N. Y., U. S.  
" Choinière J. B.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Choinière Anthyme..... " "  
" Dufresne Arthur..... " "  
" Daily Dennis.....Silver Lake, Pa., U. S.  
" Hamel Henri.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Houle Francis.....Washington, D. C., U. S.  
" Kennan George.....Albany, N. Y., U. S.  
" Mercier Flavien.....Saint-Césaire, P. Q.
- 1880 M. Beauregard Nap.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Hackett Francis.....Ste-Cécile de Milton, P. Q.  
" Loïselle Ulderic.....Saint-Césaire, P. Q.  
" McDonald James.....Montrose, Pa., U. S.  
" McVay Edward.....Brooklyn, N. Y., U. S.  
" Roy Arthur.....Saint-Pie, P. Q.  
" Wood Iwing.....New-York City, N. Y., U. S.
- 1881 M. Chagnon Emile.....Saint-Hyacinthe, P. Q.  
" Gagnon Joseph..... Saint-Césaire, P. Q.  
" Gowen James..... Brooklyn, N. Y., U. S.  
" Lafond Joseph.....Sainte-Brigitte, P. Q.  
" Lapierre Napoléon...Berkeley, N. Y., U. S.
- 1882 M. Payne Bruxe.....Granby, P. Q.  
" Pelletier Philippe.....L'Ange-Gardien, P. Q.  
" Robert Joseph.....Webster, Mass., U. S.  
" Roy Uldéric..... Saint-Césaire, P. Q.
- 1883 M. Arès Albert.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Choinière Arthur.....Saint-Damase "  
" Choquette Napoléon..... " "  
" Desnoyers Charles.....Hudson, Mass., E. U.  
" Jacques Napoléon.....Saint-Pie, P. Q.  
" Labelle Ignace.....Elk Point, Dakota, E. U.  
" Tétrault Joseph.....Saint-Césaire, P. Q.
- 1884 M. Berudry Ls.-Phil.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Dumas Gilbert.....Hudson, Mass., E. U.  
" Lafond Albert.....Sainte-Brigitte, P. Q.  
" Lavallée Louis.....Central Village, Conn., E. U.

- 1885 M. Gatien Emile.....Saint-Dominique, P. Q.  
" McGeo Richard.....Fall River, Mass., U. S.  
" Robert Prudent.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Sayles Thomas .....New-York City, U. S.
- 1886 M. Archambault Eug....Enosburg Fall, E. U.  
" Baril Emilien.....Turner's Falls, Mass., E. U.  
" Brodeur Joseph.....Saint-Pic, P. Q.  
" Pigeon Joseph.....Saint-Césaire, P. Q.
- 1887 M. Goddu Joseph .....Holyoke, Mass., E. U.  
" Leclerc Louis.....Ware, " "  
" Racine Désiré .....Ste-Prudentienne, P. Q.
- 1888 M. Choquette Emery.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Mignault Eugène.....Putnam, Conn., E. U.
- 1889 M. Authier Henri.....Webster, Mass., E. U.  
" Bousquet Charles.....Drummondville, P. Q.  
" Frégeau Charles.....St-Michel de Rougemont, P. Q.  
" Grisé Odilon.....Springfield, Mass., E. U.  
" Mignault Alfred.....Putnam, Conn., " "  
" Montville Charles .... " " "
- 1890 M. Quinn Henry. ....Mechanicksville, Conn., U. S.  
" Roy Joseph .....Saint-Césaire, P. Q.  
" Tremblay Ernest.....Holyoke, Mass., E. U.
- 1891 M. Bernard Raoul.....North Adams, Mass., E. U.  
" Bibault Eugène.....Putnam, Conn., E. U.  
" Bonneville Alfred.... " " "  
" Girard Hormisdas....Saint-Liboire, P. Q.  
" Paquin Joseph.....Pittsfield, Mass., E. U.  
" Rivet Alfred .....Turner's Falls, Mass., E. U.
- 1892 M. Bergeron Jos. D.....Lawrence, Mass., E. U.  
" Beauregard Alph .....Saint-Damase, P. Q.  
" Carignan Joseph.....Saint-Pic, P. Q.  
" Legault Wilfrid .....Ste-Geneviève, I. M.  
" Paquette Edouard.... Worcester, Mass., E. U.
- 1893 M. Racicot Alexandre...Saint-Césaire, P. Q.  
" Dubourg Hormisdas.. " "

- 1894 M. Blake John, Mechanicsville, Conn., U. S.  
" Brouillette Ernest, Jefferson, S. Dakota, U. S.  
" Girard Wilfrid, Saint-Césaire, P. Q.  
" Hamel Gilbert, Saint-Jean-Baptiste, P. Q.  
" Hade Misael, Saint-Damasc, P. Q.  
" Montville Peter, Putnam, Conn., U. S.  
" Quintal Wilfrid, Saint-Ple, P. Q.  
" Racicot Arthur, Saint-Césaire, P. Q.  
" Standish Arthur, Saint-Michel de Rougemont, P. Q.
- 

La rentrée est fixée au 4 septembre.

The Reopening of the classes will take place on the 4th of September.

---